

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

SÉANCE DU 14 NOVEMBRE 1946.

Projet de loi attribuant le caractère de grade académique aux titres conférés par les écoles de médecine vétérinaire de l'Etat et par les Instituts agronomiques de l'Etat ou agréés par celui-ci.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que, d'après les ordres du Régent, j'ai l'honneur de soumettre à vos délibérations, a pour objet de conférer le caractère de grades académiques aux grades de candidat et d'ingénieur conférés par les instituts agronomiques de l'Etat ou agréés par celui-ci, ainsi qu'aux grades de candidat et de docteur en médecine vétérinaire conférés par nos écoles de médecine vétérinaire.

Depuis un certain temps déjà, ces instituts ont déployé de grands efforts dans la réorganisation de leur enseignement.

Les conditions d'admission aux études agronomiques sont identiques à celles prescrites par la loi du 10 avril 1890-3 juillet 1891.

Le certificat homologué d'humanités est exigé. A son défaut, les récipiendaires doivent subir une des épreuves préparatoires prévues par ladite loi.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1946-1947.

VERGADERING VAN 14 NOVEMBER 1946.

Wetsontwerp waarbij tot academische graden worden verheven de titels toegekend door de Rijksveeartsenijsscholen en Rijks- of door den Staat erkende Landbouwhoogeschole.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het ontwerp van wet dat ik, in opdracht van den Regent, de eer heb aan Uw beraadslagingen voor te leggen, heeft ten doel het karakter der academische graden te verleenen aan de graden van candidaat en van ingenieur die door de door den Staat bestuurde of door hem erkende landbouwhoogeschole toegekend worden, alsmede aan de graden van candidaat en van doctor in de veeartsenijkunde afgeleverd door onze veeartsenijsscholen.

Sedert enkelen tijd reeds spannen deze hoogeschole al hun krachten in voor de reorganisatie van hun onderwijs.

De voorwaarden om toegelaten te worden tot de landbouwkundige studiën, zijn juist dezelfde als die voorgeschreven bij de wet van 10 April 1890-3 Juli 1891.

Men eischt het gehomologeerd getuigenschrift van humaniorastudiën. Bij ontstentenis daarvan, moeten de examinandi een der bij bedoelde wet voorziene voorbereidende proeven afleggen.

L'enseignement agronomique proprement dit comporte actuellement un cycle de cinq années d'études comme pour l'obtention de l'un des grades d'ingénieur civil.

Les programmes des cours ont été remaniés et considérablement développés, de sorte qu'à présent on doit reconnaître que cet enseignement possède toutes les caractéristiques de l'enseignement supérieur, qu'il en a acquis la qualité et que les titres conférés par les instituts dont il s'agit peuvent figurer parmi nos titres académiques.

L'Agriculture, notre première industrie nationale, mérite que l'élite de ses techniciens et de ses chercheurs soit formée avec le même souci de qualité que les ingénieurs des autres branches de l'industrie nationale. D'ailleurs, le législateur a déjà reconnu implicitement le bien-fondé de ces prétentions, puisque la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur a rangé à côté des grades académiques traditionnels les grades décernés par les instituts agronomiques et les écoles de médecine vétérinaire.

Le bureau « Science-Industrie » créé au sein du Fonds National de la Recherche Scientifique avait, dès avant la guerre, mis la science agronomique sur le même pied que les autres techniques et aujourd'hui, par la création de l'*Institut pour la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture* (IRSIA), le Gouvernement a doté notre économie d'un organe qui lui permettra de réaliser dans le domaine agronomique comme dans le domaine industriel, l'effort dont l'urgence s'impose à tout esprit averti.

La justification de l'adjonction aux grades académiques de ceux de candidat et de docteur en médecine vétérinaire est plus aisée encore.

Het eigenlijk landbouwkundig onderwijs loopt thans over een cyclus van vijf jaren studie, zooals voor het verkrijgen van een der graden van burgerlijk ingenieur.

De leerplannen werden omgewerkt en aanzienlijk uitgebreid, derwijze dat men thans moet erkennen dat dit onderwijs alle eigenschappen van het hooger onderwijs bezit, dat het de hoedanigheid ervan verworven heeft en dat de door bedoelde hoogeschole toegekende titels tot onze academische titels mogen behooren.

De Landbouw, 's Lands eerste industrie, verdient dat aan de vakkundige opleiding van de keur zijner technici en vorschers evenveel zorg zou besteed worden als aan die van de ingenieurs voor de andere vakken van 's Lands nijverheid. De wetgever heeft immers de gegrondheid van dezen eisch reeds impliciet erkend, vermits de graden die door de landbouwhoogeschole en de veeartsenijschole worden verleend, in de wet van 11 September 1933 op de bescherming van de titels van hooger onderwijs, naast de traditioneele academische graden gerangschikt zijn.

Het bureau « Wetenschap-Nijverheid », opgericht bij het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek, had reeds vóór den oorlog de landbouwkundige wetenschap op denzelfden voet geplaatst als de andere technieken en thans heeft de Regeering, door de oprichting van het *Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in de Nijverheid en den Landbouw* (IWONL) onze economie uitgerust met een organisme dat haar in de mogelijkheid zal stellen op het gebied van den landbouw, evenals op dat van de nijverheid, de krachtsinspanning te doen die voor iederen ingewijde noodzakelijk en dringend blijkt te zijn.

Het bijvoegen, bij de academische graden, van die van candidaat en van doctor in de veeartsenijkunde valt nog gemakkelijker te rechtvaardigen.

L'introduction à ces études relève déjà de l'enseignement supérieur puisque pour y être admissible, il faut conquérir dans une faculté universitaire, après deux années d'études, le diplôme académique légal de candidat en science (groupe-médecine vétérinaire). En outre, à ces deux années, il faut en adjoindre quatre pour l'obtention du grade de docteur, ce qui porte à six ans au total la préparation à l'exercice de la médecine vétérinaire.

Enfin, la valeur scientifique de cet enseignement ne peut être discutée. Elle a été, en effet, législativement reconnue en 1924, par la création du titre de docteur en médecine vétérinaire.

Il n'y a donc pas de raison pour ne pas élever les titres délivrés par les écoles de médecine vétérinaire à la hauteur de nos grades universitaires.

Il en est ainsi d'ailleurs dans la plupart des pays.

Je signale encore que l'exercice de la profession de médecin vétérinaire est réglé par une loi, comme c'est le cas pour les docteurs en médecine, les pharmaciens, les avocats.

Pour opérer l'adjonction aux grades académiques des grades visés par le présent projet de loi, il est nécessaire de compléter certaines dispositions de la loi du 10 avril 1890-3 juillet 1891 réglant les conditions d'admission aux examens académiques.

Tel est l'objet de l'article 1^{er} du présent projet.

Ces nouvelles dispositions ne préjugent toutefois pas des modifications qui pourraient encore y être apportées lors de la mise en application du projet de réforme de l'enseignement moyen actuellement à l'étude.

Le travail d'adaptation qu'a dû subir la loi précitée du 10 avril 1890-

De inleiding tot deze studiën hangt reeds van het hooger onderwijs af, vermits men, om daartoe te kunnen worden toegelaten, in een universitaire faculteit, na twee jaren studie, het wettelijk academisch diploma van candidaat in de wetenschappen (groep : veeartsenijkunde) moet hebben behaald. Bovendien moeten bij deze twee jaren nog de vier gevoegd worden, die noodig zijn om den graad van doctor te kunnen bekomen, waardoor de voorbereiding tot de uitoefening van het ambt van veearts, in het geheel, op zes jaren gebracht wordt.

Ten slotte kan de wetenschappelijke waarde van bedoeld onderwijs niet in twijfel getrokken worden. Zij werd inderdaad wettelijk erkend in 1924, door het instellen van den titel van doctor in de veeartsenijkunde.

Er bestaat dus geen reden om de door de veeartsenijscholen uitgereikte titels niet tot het peil onzer universitaire graden te verheffen.

Zulks is trouwens in de meeste landen het geval.

Ik wijs er nog op dat de uitoefening van het beroep van veearts bij een wet geregeld is, zooals dit het geval is voor de doctors in de geneeskunde, de apothekers, de advocaten.

Opdat de in onderhavig wetsontwerp bedoelde graden bij de academische graden zouden kunnen worden gevoegd, is het noodig dat zekere bepalingen van de wet van 10 April 1890-3 Juli 1891, tot regeling van de toelatingsvoorwaarden tot de academische examens, aangevuld worden.

Dit wordt beoogd in artikel 1 van het onderhavige ontwerp.

Deze nieuwe bepalingen houden echter geen oordeel in over de wijzigingen die er nog zouden kunnen aan gebracht worden, wanneer het ontwerp van hervorming van het middelbaar onderwijs, dat thans onderzocht wordt, zal toegepast worden.

Het werk voor de aanpassing, die de wet van 10 April 1890-3 Juli 1891 heeft

3 juillet 1891, doit également être réalisé en ce qui concerne celle du 21 mai 1929 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

C'est l'objet des articles 2 à 10 du dit projet.

L'article 2 modifie d'une part l'article 1^{er} de la loi précitée du 21 mai 1929 en complétant la liste des grades académiques et, d'autre part, l'article 2 de la même loi en déterminant les conditions d'accès aux examens de candidat et de docteur en médecine vétérinaire ainsi qu'à ceux d'ingénieur agronome et d'ingénieur chimiste et des industries agricoles.

L'article 3 donne naissance à des dispositions qui comportent les programmes des examens pour les nouveaux grades académiques.

L'article 5 fait entrer dans la liste des établissements assimilés aux universités, les écoles de médecine vétérinaire de l'Etat ainsi que les instituts agronomiques de l'Etat ou agréés par celui-ci.

L'article 7 détermine les effets légaux des grades de docteur en médecine vétérinaire, d'ingénieur agronome et d'ingénieur chimiste et des industries agricoles.

L'article 10 modifie les dispositions relatives aux bourses de voyage, de façon que le nombre puisse en être augmenté. En effet, nous avons besoin, pour notre relèvement économique, de spécialistes au courant du mouvement scientifique et des techniques les plus modernes. Si notre pays veut repartir du point atteint par les nations plus favorisées, nous devons multiplier les contacts de nos jeunes savants avec les centres où se fait la science à l'étranger. D'autre part, l'attribution du caractère académique aux grades de docteur en médecine vétérinaire et d'ingénieur agronome, donnera aux porteurs de ces grades le droit d'accéder au concours pour la collation des

moeten ondergaan, dient insgelijks verricht te worden wat betreft de wet van 21 Mei 1929 op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens.

Dit is het doel van de artikelen 2 tot 10 van gemeld ontwerp.

Artikel 2 wijzigt eenerzijds artikel 1 der bedoelde wet van 21 Mei 1929 door de lijst der academische graden aan te vullen, en, anderzijds, artikel 2 derzelfde wet door de voorwaarden te bepalen voor de toelating tot de examens van candidaat en van doctor in de veeartsenijkunde, alsmede tot de examens van landbouwkundig ingenieur en van ingenieur voor de scheikunde en voor de landbouwindustrieën.

Door artikel 3 worden de bepalingen ingevoerd die de programma's omvatten der examens voor de nieuwe academische graden.

Ingevolge artikel 5 worden de Rijksveeartsenijscholen, evenals de door den Staat bestuurde of door hem erkende landbouwhoogeschole, gebracht op de lijst der met de universiteiten gelijkgestelde instituten.

Artikel 7 bepaalt de wettelijke waarde der graden van doctor in de veeartsenijkunde, van landbouwkundig ingenieur en van ingenieur voor de scheikunde en voor de landbouwindustrieën.

Artikel 10 wijzigt de bepalingen in verband met de reisbeurzen, in dier voege dat hun aantal kan vermeerderd worden. Voor onze economische heropleving hebben wij immers specialisten noodig, die op de hoogte zijn van het wetenschappelijk leven en van de meest moderne technieken. Zoo wij willen dat ons land vertrekt van het punt dat de meer begunstigde landen hebben bereikt, moeten wij de contactnemingen van onze jonge geleerden met de centra waar de wetenschap in het buitenland beoefend wordt, weten uit te breiden. Verder zal het toekennen van het academisch karakter aan de graden van doctor in de veeartsenijkunde en van landbouwkundig inge-

bourses de voyage. Le niveau de ce concours a toujours été très élevé. Il est, parmi nos institutions, une de celles que l'étranger nous envie. Il importe de l'adapter aux besoins actuels quant au nombre et au montant des bourses.

Les articles 4, 6, 8 et 9 n'apportent que des modifications de détail à la loi du 21 mai 1929.

Quant aux articles 11 à 14, ils règlent les dispositions transitoires indispensables pour permettre aux futurs docteurs en médecine vétérinaire et ingénieurs agronomes, de passer de l'ancien au nouveau régime.

Le Ministre de l'Instruction Publique,

nieur, aan de houders van deze graden het recht verleen en deel te nemen aan den reisbeurzenwedstrijd. Deze wedstrijd stond altijd op een zeer hoog peil. Onder onze instellingen is hij één van degene die ons door het buitenland benijd worden. De aanpassing ervan aan de huidige behoeften dringt zich op, zoo wat het aantal als het bedrag der beurzen betreft.

De artikelen 4, 6, 8 en 9 brengen slechts detailwijzigingen aan de wet van 21 Mei 1929.

Wat de artikelen 11 tot 14 aangaat, hierbij worden de overgangsbepalingen geregeld die noodig zijn opdat de toekomstige doctors in de veeartsenijkunde en de landbouwkundige ingenieurs van het oud naar het nieuw stelsel zouden kunnen overgaan.

De Minister van Openbaar Onderwijs,

HERMAN VOS.

Projet de loi attribuant le caractère de grade académique aux titres conférés par les écoles de médecine vétérinaire de l'Etat et par les Instituts agronomiques de l'Etat ou agréés par celui-ci.

CHARLES,

PRINCE DE BELGIQUE,

REGENT DU ROYAUME,

A tous, présents et à venir, SALUT !

Sur la proposition du Ministre de l'Instruction Publique et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par le Ministre de l'Instruction Publique :

ARTICLE PREMIER.

Les articles 5, 10 et 12 de la loi du 10 avril 1890-3 juillet 1891 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, tels qu'ils ont été modifiés par les lois des 14 juin 1930 et 14 juillet 1930, sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Article 5. — Nul n'est admis à l'examen de candidat en philosophie et lettres, de candidat en sciences pour les groupes des sciences chimiques, des sciences géologiques et minéralogiques, des sciences biologiques, des sciences géographiques, de la médecine vétérinaire et de la pharmacie ou de candidat en sciences naturelles et médicales, s'il ne justifie par certificat qu'il a suivi avec fruit un cours d'humanités de six années au moins, y compris la

Wetsontwerp waarbij tot academische graden worden verheven de titels toegekend door de Rijksveeartsenijscholen en de Rijks- of door den Staat erkende Landbouwhoogescholen.

KAREL,

PRINS VAN BELGIE,

REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Op de voordracht van den Minister van Openbaar Onderwijs en op eensluidend advies van de in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal in Onzen Naam bij de Wetgevende Kamers worden ingediend door den Minister van Openbaar Onderwijs :

ARTIKEL ÉÉN.

De artikelen 5, 10 en 12 der wet van 10 April 1890-3 Juli 1891, op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens, zooals ze gewijzigd werden bij de wetten van 14 Juni 1930 en 14 Juli 1930, worden vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 5. — Niemand wordt toegelaten tot het examen van candidaat in de letteren en wijsbegeerte, van candidaat in de wetenschappen voor de groepen der scheikundige wetenschappen, der aardkundige en delfstofkundige wetenschappen, der biologische wetenschappen, der aardrijkskundige wetenschappen, der veeartsenijkunde en der artsenijsbereidkunde of van candidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen, indien hij geen getuig-

rhétorique; à l'examen de candidat en sciences pour le groupe des sciences physiques ou mathématiques, s'il ne justifie par un certificat qu'il a suivi avec fruit un cours d'études professionnelles de cinq années au moins, y compris la première scientifique, ou un cours d'humanités de six années au moins, y compris la rhétorique, plus le cours de mathématiques de la première scientifique; à l'examen de candidat ingénieur agronome, s'il ne justifie par certificat qu'il a suivi avec fruit un cours d'humanités de six années au moins, y compris la rhétorique, ou un cours d'études professionnelles de cinq années au moins, y compris la première scientifique.

» Ce certificat devra constater, en outre, que l'élève est jugé apte à suivre avec fruit les cours d'enseignement supérieur.

» *Article 10.* — L'épreuve préparatoire comprend :

» 1^o Les principes de la rhétorique;
» 2^o La traduction, en français ou en flamand, d'un auteur latin emprunté au programme de la rhétorique;

» 3^o La traduction d'un auteur français, flamand, allemand ou anglais, au choix du récipiendaire;

» 4^o Une composition française, flamande ou allemande, au choix du récipiendaire;

» 5^o L'arithmétique;

» 6^o L'algèbre élémentaire, y compris la théorie des progressions et des logarithmes;

» 7^o La géométrie plane et les éléments de la géométrie à trois dimensions;

schrift overlegt waaruit blijkt dat hij met vrucht een humanioracursus gevolgd heeft van ten minste zes jaren met inbegrip van de rhetorica; tot het examen van candidaat in de wetenschappen voor de groep der wis- of natuurkundige wetenschappen, indien hij geen getuigschrift overlegt waaruit blijkt dat hij met vrucht een cursus van professioneele studiën gevolgd heeft van ten minste vijf jaren, met inbegrip van de eerste wetenschappelijke of van een humanioracursus van ten minste zes jaren, met inbegrip van de rhetorica, evenals den cursus in de wiskunde der eerste wetenschappelijke; tot het examen van candidaat-landbouwkundig ingenieur, indien hij geen getuigschrift overlegt waaruit blijkt dat hij met vrucht een humanioracursus gevolgd heeft van ten minste zes jaren, met inbegrip van de rhetorica, of een cursus van professioneele studiën van ten minste vijf jaren, met inbegrip van de eerste wetenschappelijke.

» Dit getuigschrift moet bovendien vaststellen dat de leerling bekwaam wordt geacht om met vrucht de lessen van het hooger onderwijs te volgen.

» *Artikel 10.* — De voorbereidende proef omvat :

» 1^o De beginselen der redekunst;
» 2^o De vertaling, in het Nederlandsch of in het Fransch, van een Latijnsch schrijver, welke voorkomt op het leerplan der rhetorica;

» 3^o De vertaling van een Fransch, Nederlandsch, Duitsch of Engelsch schrijver, naar keuze van den examinandus;

» 4^o Een Nederlandsch, Fransch of Duitsch opstel, naar keuze van den examinandus;

» 5^o De rekenkunde;

» 6^o De elementaire algebra, met inbegrip van de theorie der reeksen en der logarithmen;

» 7^o De vlakke meetkunde en de beginselen van de meetkunde in de ruimte;

- » 8^o La géographie;
- » 9^o L'histoire de Belgique;
- » 10^o Les faits principaux de l'histoire ancienne, de l'histoire du moyen-âge et de l'histoire moderne.

» Pour les étudiants qui aspirent au grade de candidat en philosophie et lettres, l'épreuve comprend, en outre, une traduction du grec en français ou en flamand. Le Gouvernement aura également le droit de décider que l'épreuve comprend cette traduction pour les étudiants qui aspirent aux grades de candidat en sciences pour les groupes des sciences chimiques, des sciences géologiques et minéralogiques, des sciences biologiques, des sciences géographiques, de la médecine vétérinaire et de la pharmacie, de candidat en sciences naturelles et médicales ou de candidat ingénieur agronome.

» Pour les étudiants qui aspirent au grade de candidat en sciences pour les groupes des sciences chimiques, des sciences géologiques et minéralogiques, des sciences biologiques, des sciences géographiques, de la médecine vétérinaire et de la pharmacie, de candidat en sciences naturelles et médicales ou de candidat ingénieur agronome, l'épreuve comprend, outre les matières indiquées ci-dessus sous les n^{os} 1^o à 10^o, la géométrie à trois dimensions, la trigonométrie rectiligne, les éléments de la physique et, éventuellement, le grec.

» Pour les étudiants qui aspirent au grade de candidat en sciences (groupe des sciences physiques ou mathématiques) l'épreuve comprend les matières énumérées à l'article 12.

» Cette épreuve peut également être subie par les étudiants qui aspirent au grade de candidat ingénieur-agronome.

- » 8^o De aardrijkskunde;
- » 9^o De geschiedenis van België;
- » 10^o De voornaamste feiten uit de geschiedenis der oudheid, uit de geschiedenis der middeleeuwen en uit de nieuwe geschiedenis.

» Voor de studenten, die den graad van candidaat in de letteren en wijsbegeerte wenschen te behalen, omvat de proef bovendien een vertaling uit het Grieksch in het Nederlandsch of in het Fransch. De Regeering zal eveneens het recht hebben te besluiten dat de proef deze vertaling omvat voor de studenten, die den graad van candidaat in de wetenschappen wenschen te behalen voor de groepen der scheikundige wetenschappen, der aard- en delfstofkundige wetenschappen, der biologische wetenschappen, der aardrijkskundige wetenschappen, der veeartsenijkunde en der artsennijbereidkunde, van candidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen, of van candidaat-landbouwkundig ingenieur.

» Voor de studenten, die den graad van candidaat in de wetenschappen wenschen te behalen voor de groepen der scheikundige wetenschappen, der aardkundige en delfstofkundige wetenschappen, der biologische wetenschappen, der aardrijkskundige wetenschappen, der veeartsenijkunde en der artsennijbereidkunde, van candidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen, of van candidaat-landbouwkundig ingenieur, omvat de proef buiten de hierboven onder n^{rs} 1^o tot 10^o vermelde vakken, de meetkunde in de ruimte, de rechtlijnige driehoeksmeting, de beginselen der natuurkunde en eventueel het Grieksch.

» Voor de studenten die den graad van candidaat in de wetenschappen wenschen te behalen (groepen der wis- of natuurkundige wetenschappen), omvat de proef de in artikel 12 opgesomde vakken.

» Deze proef kan eveneens worden afgelegd door de studenten die den graad van candidaat-landbouwkundig ingenieur wenschen te behalen.

» Toutefois, les étudiants qui justifient par certificat, avoir suivi avec fruit un cours d'humanités complètes, sont dispensés de répondre sur les matières reprises sous les n^{os} 1^o à 3^o du dit article.

» *Article 12.* — Nul n'est admis à l'examen de candidat ingénieur civil s'il n'a subi une épreuve préparatoire devant un jury composé de professeurs de l'université dont il suivra les cours, ou devant le jury prévu par les articles 7 et suivants.

» Cette épreuve préparatoire comprend l'examen sur les matières suivantes :

- » 1^o Langue française ou flamande;
- » 2^o Langue latine, allemande, anglaise ou celle des deux langues sur laquelle n'a pas porté l'épreuve mentionnée au 1^o;
- » 3^o Histoire et géographie;
- » 4^o Arithmétique;
- » 5^o Algèbre;
- » 6^o Géométrie;
- » 7^o Trigonométrie rectiligne et trigonométrie sphérique;
- » 8^o Géométrie analytique;
- » 9^o Géométrie descriptive;
- » 10^o Dessin.

» Les aspirants au grade de candidat ingénieur civil qui justifient par certificat avoir subi avec fruit un cours d'humanités de six années au moins, y compris la rhétorique, sont dispensés de subir l'épreuve sur les matières reprises sous les n^{os} 1^o à 3^o du présent article.

» Les récipiendaires qui auront subi devant un jury universitaire l'épreuve préparatoire prévue par le présent article seront admissibles à l'examen de candidat en sciences pour les groupes des sciences physiques ou

» De studenten die een getuigschrift overleggen waaruit blijkt dat zij met vrucht een volledigen humanioracursus gevolgd hebben, zijn evenwel vrijgesteld van het examen over de vakken opgesomd in de n^{rs} 1^o tot 3^o van voornoemd artikel.

» *Artikel 12.* — Niemand wordt toegelaten tot het examen van candidaats burgerlijk ingenieur zoo hij niet geslaagd is in een voorbereidende proef ten overstaan van een commissie samengesteld uit professoren der universiteit, waar hij de lessen zal volgen, of ten overstaan van de commissie voorzien onder de artikelen 7 en volgende.

» Deze voorbereidende proef omvat het examen over de volgende vakken :

- » 1^o Nederlandsche of Fransche taal;
- » Latijnsche, Duitsche, Engelsche taal, of die der twee talen waarover de in 1^o vermelde proef niet liep;
- » 3^o Geschiedenis en aardrijkskunde;
- » 4^o Rekenkunde;
- » 5^o Algebra;
- » 6^o Meetkunde;
- » 7^o Rechthoekige driehoeksmeting en boldriehoeksmeting;
- » 8^o Analytische meetkunde;
- » 9^o Beschrijvende meetkunde;
- » 10^o Teekenen.

» Zij die den graad van candidaats burgerlijk ingenieur wenschen te behalen en een getuigschrift overleggen waaruit blijkt dat zij met vrucht een humanioracursus gevolgd hebben van ten minste zes jaren, met inbegrip van de rhetorica, zijn vrijgesteld van de proef over de vakken opgesomd onder de n^{rs} 1^o tot 3^o van dit artikel.

» De examinandi die ten overstaan van een universitaire examencommissie geslaagd zijn in de bij onderhavig artikel voorziene voorbereidende proef, kunnen toegelaten worden tot het examen van candidaat in de weten-

mathématiques et à l'examen de candidat ingénieur agronome. »

ART. 2.

Les articles 1^{er} et 2 de la loi du 21 mai 1929 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, sont remplacés par les dispositions suivantes :

« *Article 1.* — Les grades académiques sont les suivants :

- » Candidat en philosophie et lettres;
- » Candidat en sciences;
- » Candidat en sciences naturelles et médicales;
- » Candidat en médecine vétérinaire;
- » Candidat ingénieur civil;
- » Candidat ingénieur agronome;
- » Licencié en philosophie et lettres;
- » Licencié en notariat;
- » Licencié en sciences;
- » Licencié en science dentaire;
- » Agrégé de l'enseignement moyen du degré supérieur pour la philosophie et les lettres;
- » Agrégé de l'enseignement moyen du degré supérieur pour les sciences;
- » Docteur en philosophie et lettres;
- » Docteur en droit;
- » Docteur en sciences;
- » Docteur en médecine, chirurgie et accouchements;
- » Docteur en médecine vétérinaire;
- » Pharmacien;
- » Ingénieur civil des mines;
- » Ingénieur civil des constructions;
- » Ingénieur civil métallurgiste;
- » Ingénieur civil chimiste;
- » Ingénieur civil électricien;
- » Ingénieur civil mécanicien;

schappen voor de groepen der wis- of natuurkundige wetenschappen, en tot het examen van candidaat-landbouwkundig ingenieur. »

ART. 2.

De artikelen 1 en 2 der wet van 21 Mei 1929 op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens, worden vervangen door de volgende bepalingen :

« *Artikel één.* — De academische graden zijn de volgende :

- » Candidaat in de letteren en wijsbegeerte;
- » Candidaat in de wetenschappen;
- » Candidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen;
- » Candidaat in de veeartsenijkunde;
- » Candidaat-burgerlijk ingenieur;
- » Candidaat-landbouwkundig ingenieur;
- » Licentiaat in de letteren en wijsbegeerte;
- » Licentiaat in het notariaat;
- » Licentiaat in de wetenschappen;
- » Licentiaat in de tandheelkunde;
- » Geaggregeerde voor het middelbaar onderwijs van den hooger graad voor de letteren en wijsbegeerte;
- » Geaggregeerde voor het middelbaar onderwijs van den hooger graad voor de wetenschappen;
- » Doctor in de letteren en wijsbegeerte;
- » Doctor in de rechten;
- » Doctor in de wetenschappen;
- » Doctor in de genees-, heel- en verloskunde;
- » Doctor in de veeartsenijkunde;
- » Apotheker;
- » Burgerlijk mijnningenieur;
- » Burgerlijk bouwkundig ingenieur;
- » Burgerlijk metallurgisch ingenieur;
- » Burgerlijk scheikundig ingenieur;
- » Burgerlijk electrotechnisch ingenieur;
- » Burgerlijk werktuigkundig ingenieur;

» Ingénieur civil des constructions navales;

» Ingénieur civil architecte;

» Ingénieur civil de l'industrie textile;

» Ingénieur agronome;

» Ingénieur chimiste et des industries agricoles;

» Agrégé de l'enseignement supérieur.

» *Article 2.* — Nul n'est admis à l'examen de licencié en philosophie et lettres, à celui de docteur en droit ou à celui de licencié en notariat, s'il n'a obtenu le grade correspondant de candidat en philosophie et lettres; à l'examen de candidat en médecine vétérinaire, de licencié en sciences ou à celui de pharmacien, s'il n'a obtenu le grade correspondant de candidat en sciences; à l'examen de docteur en médecine, chirurgie et accouchements ou à celui de licencié en science dentaire, s'il n'a obtenu le grade de candidat en sciences naturelles et médicales; à l'examen de docteur en médecine vétérinaire, s'il n'a obtenu le grade de candidat en médecine vétérinaire; à l'un des examens d'agrégé de l'enseignement moyen du degré supérieur pour la philosophie et les lettres, de docteur en philosophie et lettres, d'agrégé de l'enseignement moyen du degré supérieur pour les sciences, de docteur en sciences, s'il n'a obtenu le grade correspondant de licencié; à l'un des examens d'ingénieur civil s'il n'a obtenu le grade de candidat-ingénieur civil ou celui qui y est assimilé par le dernier alinéa de l'article 20 ci-après; à l'un des examens d'ingénieur agronome ou d'ingénieur chimiste et des industries agricoles, s'il n'a obtenu le grade de candidat ingénieur agronome; à l'examen d'agrégé de l'enseignement supérieur, s'il n'a obtenu le grade correspondant de docteur en philosophie et lettres, en droit, en sciences, en médecine, chirurgie et accouchements, en médecine vétérinaire, de licencié en notariat, en science dentaire, de phar-

» Burgerlijk scheepsbouwkundig ingenieur;

» Burgerlijk ingenieur-architect;

» Burgerlijk ingenieur der textielnijverheid;

» Landbouwkundig ingenieur;

» Ingenieur voor scheikunde en voor landbouwindustrieën;

» Geaggregeerde voor het hooger onderwijs.

» *Artikel 2.* — Niemand wordt toegelaten tot het examen van licentiaat in de letteren en wijsbegeerte, van doctor in de rechten of van licentiaat in het notariaat, zoo hij den overeenstemmenden graad van candidaat in de letteren en wijsbegeerte niet heeft verworven; tot het examen van candidaat in de veeartsenijkunde, van licentiaat in de wetenschappen of van apotheker, zoo hij den overeenstemmenden graad van candidaat in de wetenschappen niet heeft verworven; tot het examen van doctor in de genees-, heel- en verloskunde of van licentiaat in de tandheelkunde, zoo hij den graad van candidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen niet heeft verworven; tot het examen van doctor in de veeartsenijkunde, zoo hij den graad van candidaat in de veeartsenijkunde niet heeft verworven; tot een der examens van geaggregeerde voor het middelbaar onderwijs van den hooger graad voor de letteren en wijsbegeerte, van doctor in de letteren en wijsbegeerte, van geaggregeerde voor het middelbaar onderwijs van den hooger graad voor de wetenschappen, van doctor in de wetenschappen, zoo hij den overeenstemmenden graad van licentiaat niet heeft verworven; tot een der examens van burgerlijk ingenieur, zoo hij den graad van candidaat-burgerlijk ingenieur niet heeft verworven of den graad daarmede gelijkgesteld krachtens het laatste lid van het hiernavolgende artikel 20; tot een der examens van landbouwkundig ingenieur of van ingenieur voor de scheikunde en voor de landbouwindustrieën, zoo hij den graad van

macien, d'ingénieur civil, d'ingénieur agronome ou d'ingénieur chimiste et des industries agricoles. »

ART. 3.

Les dispositions suivantes forment les articles 13bis, 14bis, 17bis et 18bis de la loi du 21 mai 1929 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

« Article 13bis. — L'examen pour le grade de candidat en médecine vétérinaire comprend :

» 1^o L'anatomie descriptive systématique et comparée des animaux domestiques;

» 2^o L'histologie générale et spéciale;

» 3^o Les éléments d'embryologie;

» 4^o La physiologie générale et spéciale;

» 5^o La chimie physiologique;

» Les récipiendaires subissent une épreuve pratique sur les matières qui en comportent.

» Ces matières font l'objet d'une épreuve unique et d'une année d'études au moins.

» Article 14bis. — L'examen pour le grade de docteur en médecine vétérinaire comprend :

» 1^o L'anatomie topographique;

» 2^o L'extérieur;

» 3^o La pharmacognosie et la pharmacie;

candidaat-landbouwkundig ingenieur niet heeft verworven; tot het examen van geaggregeerde voor het hooger onderwijs, zoo hij den overeenstemmenden graad van doctor in de letteren en wijsbegeerte, in de rechten, in de wetenschappen, in de genees-, heel en verloskunde, in de veeartsenijkunde, van licentiaat in het notariaat, in de tandheelkunde, van apotheker, van burgerlijk ingenieur, van landbouwkundig ingenieur of van ingenieur voor de scheikunde en voor de landbouwindustrieën niet heeft verworven. »

ART. 3.

De volgende bepalingen vormen de artikelen 13bis, 14bis, 17bis en 18bis van de wet van 21 Mei 1929 op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens.

« Artikel 13bis. — Het examen voor den graad van candidaat in de veeartsenijkunde omvat :

» 1^o De beschrijvende, systematische en vergelijkende ontleedkunde der huisdieren;

» 2^o De algemeene en de bijzondere weefselleer;

» 3^o De beginselen der embryologie;

» 4^o De algemeene en de bijzondere physiologie;

» 5^o De physiologische scheikunde;

» De examinandi leggen een praktische proef af over de vakken die zulks vergen.

» Deze vakken zijn het voorwerp van een eenige proef en van ten minste één jaar studie.

» Artikel 14bis. — Het examen voor den graad van doctor in de veeartsenijkunde omvat :

» 1^o De topographische ontleedkunde;

» 2^o Het uiterlijk;

» 3^o De pharmacognosie en de artsenijbereidkunde;

» 4º La thérapeutique générale et la pharmacodynamie;

» 5º L'anatomie pathologique, y compris l'analyse chimique appliquée à la clinique;

» 6º La tératologie;

» 7º La pathologie générale;

» 8º La bactériologie générale et médicale;

» 9º La parasitologie et l'entomologie indigène et coloniale;

» 10º La pathologie médicale;

» 11º La pathologie des maladies infectieuses;

» 12º La pathologie des maladies parasitaires;

» 13º La pathologie chirurgicale générale et spéciale;

» 14º La zootechnie, l'hygiène, l'économie rurale et les principes généraux d'agronomie;

» 15º La police sanitaire, la médecine légale, la législation commerciale et la déontologie;

» 16º La toxicologie;

» 17º La maréchalerie;

» 18º La médecine opératoire;

» 19º L'obstétrique;

» 20º La clinique;

» 21º L'inspection des denrées alimentaires d'origine animale.

» Les récipiendaires subissent une épreuve pratique sur les matières qui en comportent.

» Ces matières font l'objet de trois épreuves et de trois années d'études au moins.

» *Article 17bis.* — L'examen de candidat ingénieur agronome comprend :

» 1º Les notions de philosophie : logique, psychologie, morale;

» 2º Les éléments de géométrie descriptive, de géométrie analytique et d'analyse infinitésimale, le calcul des probabilités et la théorie des erreurs d'observation;

» 3º La mécanique analytique (cinématique, statique, dynamique);

» 4º La physique générale;

» 4º De algemeene therapie en de pharmacodynamie;

» 5º De pathologische ontleedkunde, met inbegrip van de scheikundige ontleding toegepast op de kliniek;

» 6º De teratologie;

» 7º De algemeene ziektenleer;

» 8º De algemeene en geneeskundige bacteriologie;

» 9º De inlandsche en koloniale parasitologie en entomologie;

» 10º De geneeskundige ziektenleer;

» 11º De pathologie der besmettelijke ziekten;

» 12º De pathologie der parasitaire ziekten;

» 13º De algemeene en bijzondere heilkundige ziektenleer;

» 14º De zootechnie, de hygiëne, de landhuishoudkunde en de algemeene beginselen der landbouwkunde;

» 15º De gezondheidspolitie, de gerechtelijke geneeskunde, de handelswetgeving en de plichtenleer;

» 16º De toxicologie;

» 17º De hoefsmederij;

» 18º De operatieve geneeskunde;

» 19º De verloskunde;

» 20º De kliniek;

» 21º Het toezicht over de eetwaren van dierlijken oorsprong.

» De examinandi leggen een praktische proef af over de vakken die zulks vergen.

Deze vakken zijn het voorwerp van drie proeven en van ten minste drie jaren studie.

Artikel 17bis. — Het examen van candidaat-landbouwkundig ingenieur omvat :

» 1º Een overzicht der wijsbegeerte : logica, zielkunde, zedenleer;

» 2º De beginselen der beschrijvende meetkunde, der analytische meetkunde en der infinitesimaalanalyse, de waarschijnlijkheidsrekening en de theorie der waarnemingsfouten;

» 3º De analytische mechanica (cinematica, statica, dynamica);

» 4º De algemeene natuurkunde;

» 5^o La chimie générale;
» 6^o Les éléments de minéralogie, de géologie et de géographie physique;

» 7^o Les éléments de zoologie, y compris l'anatomie comparée des animaux domestiques;

» 8^o La botanique.

» Les matières énumérées ci-dessus font l'objet de deux épreuves et de deux années d'études au moins. Chacune de ces épreuves comprend des épreuves pratiques et des travaux graphiques sur toutes les matières qui en comportent.

» *Article 18bis.* — Les examens pour les divers grades d'ingénieur agronome et pour celui d'ingénieur chimiste et des industries agricoles, comprennent les matières suivantes :

» I. — Matières communes :

» 1^o La phytotechnie : l'agriculture générale et comparée; la climatologie; l'étude des engrais;

» 2^o La zootechnie : la bromatologie;

» 3^o Le génie rural : les éléments de topographie, les principes d'hydraulique, l'étude des matériaux de construction, les éléments de résistance des matériaux, les chaudières et les moteurs thermiques, l'électricité appliquée;

» 4^o La législation : l'économie politique et sociale, l'économie rurale (partie générale), la comptabilité générale;

» 5^o Les sciences appliquées diverses : les éléments de chimie analytique, l'agrobiologie, la chimie physiologique animale et végétale, la microbiologie générale;

» 6^o Les principes d'expérimentation.

» II. — Matières spéciales :

» A. Pour les récipiendaires qui se destinent au grade d'ingénieur agro-

» 5^o De algemeene scheikunde;

» 6^o De beginselen der delfstofkunde, der aardkunde en der natuurkundige aardrijkskunde;

» 7^o De beginselen der dierkunde, met inbegrip van de vergelijkende ont-leedkunde der huisdieren;

» 8^o De plantkunde.

» De hierboven vermelde vakken zijn het voorwerp van twee proeven en van ten minste twee jaren studie. Elk dier proeven omvat practische proeven en graphische werken over al de vakken die zulks vergen.

» *Artikel 18bis.* — De examens voor de verschillende graden van landbouwkundig ingenieur en voor den graad van ingenieur voor de scheikunde en voor de landbouwindustrieën, omvatten de volgende vakken :

I. — Gemeenschappelijke vakken :

» 1^o De phytotechnie : de algemeene en vergelijkende landbouwkunde; de klimaatkunde; de studie der meststoffen;

» 2^o De veeteelt : de voedingsleer;

» 3^o De boerderijbouw : de beginselen der plaatsbeschrijving, begrippen van hydraulica, de studie der bouwmaterialen, de beginselen van het weerstandsvermogen der bouwstoffen, de ketels en de thermische motoren, de toegepaste electriciteit;

» 4^o De wetgeving : de Staat- en volkshuishoudkunde, de landhuishoudkunde (algemeen gedeelte), de algemeene boekhouding;

» 5^o De verschillende toegepaste wetenschappen : de beginselen der analytische scheikunde, de bodemkunde, de physiologische scheikunde der dieren en der planten, de algemeene microbenleer;

» 6^o Begrippen over proefnemingen.

» II. — Bijzondere vakken :

» A. Voor de examinandi die zich voorbereiden tot den graad van land-

nome (groupe : agronomie des régions tempérées) :

» 1^o La phytotechnie : les cultures spéciales, la génétique générale, l'amélioration des plantes, le contrôle des semences, les notions d'arboriculture fruitière;

» 2^o La zootechnie : la zootechnie générale et spéciale, le rationnement, l'hygiène, la prophylaxie des maladies contagieuses;

» 3^o L'économie rurale (partie spéciale) : la comptabilité appliquée, les compléments de législation agricole;

» 4^o Le génie rural : le drainage et l'irrigation, les machines agricoles, la motoculture, les constructions rurales;

» 5^o La technologie agricole;

» 6^o Les sciences appliquées diverses : la chimie physique appliquée, les compléments de géologie, d'hydrologie et d'agrorologie, l'entomologie et la parasitologie d'origine animale, la phytopathologie, l'analyse microscopique.

» B. Pour les récipiendaires qui se destinent au grade d'ingénieur agronome (groupe : agronomie des régions tropicales) :

» 1^o La phytotechnie : les cultures tropicales, subtropicales et méditerranéennes, la génétique générale, l'amélioration des plantes coloniales, les notions de sylviculture coloniale;

» 2^o La zootechnie : la zootechnie générale, la zootechnie coloniale, le rationnement, l'hygiène, la prophylaxie des maladies contagieuses;

» 3^o L'économie rurale coloniale; la comptabilité appliquée;

» 4^o Le génie rural : le drainage et l'irrigation, les machines agricoles, la motoculture, les constructions coloniales, les notions de construction de

bouwkundig ingenieur (groep : agronomie der gematigde streken) :

» 1^o De phytotechnie : de bijzondere teelten, de algemeene erfelijkheidsleer, de veredeling der planten, de contrôle op de zaden, begrippen over fruitboomteelt;

» 2^o De veeteelt : de algemeene en bijzondere veeteelt, de rantsoeneering, de hygiëne, de prophylaxe tegen de besmettelijke ziekten;

» 3^o De landhuishoudkunde (speciaal gedeelte) : de toegepaste boekhouding, de aanvullingen der landbouwwetgeving;

» 4^o De boerderijbouw : de drooglegging en de bevoeiing, de landbouwmachines, de bebouwing met behulp van motorinstrumenten, de platte-landsbouwwerken;

» 5^o De technologie van den landbouw;

» 6^o De verschillende toegepaste wetenschappen : de toegepaste fysieke scheikunde, de aanvullingen der aardkunde, der hydrologie en der bodemkunde, de entomologie en de parasitologie van dierlijken oorsprong, de plantenziektenleer, de microscopische ontleding.

» B. Voor de examinandi die zich voorbereiden tot den graad van landbouwkundig ingenieur (groep : agronomie der tropische streken) :

» 1^o De phytotechnie : de tropische en subtropische teelten en de teelten der zuiderstreken, de algemeene erfelijkheidsleer, de veredeling der koloniale planten, begrippen over koloniale boschbouw;

» 2^o De veeteelt : de algemeene veeteelt, de koloniale veeteelt, de rantsoeneering, de hygiëne, de prophylaxe tegen de besmettelijke ziekten;

» 3^o De koloniale landhuishoudkunde : de toegepaste boekhouding;

» 4^o De boerderijbouw : de drooglegging en de bevoeiing, de landbouwmachines, de bebouwing met behulp van motorinstrumenten, de koloniale bouw-

routes et de voies ferrées, les compléments de topographie;

» 5^o La technologie agricole coloniale;

» 6^o Les sciences diverses appliquées : la chimie physique appliquée, les notions de prospection, les compléments d'agrorologie, la botanique tropicale, l'écologie, la géobotanique, l'entomologie et la parasitologie d'origine animale, la phytopathologie, l'analyse microscopique, la pisciculture, la cynégétique;

» 7^o L'étude spéciale du Congo belge : la géographie physique et économique, la climatologie, la géologie, l'ethnographie, la législation, la politique indigène, l'hygiène humaine.

» C. Pour les récipiendaires qui se destinent au grade d'ingénieur agronome (groupe : eaux et forêts) :

» 1^o La phytotechnie : la sylviculture générale et appliquée, la génétique générale, les cultures agricoles des régions tempérées (partim);

» 2^o Le génie rural : les machines agricoles (partim), la motoculture, les constructions forestières, les notions de construction de route et de voies ferrées, les compléments de topographie;

» 3^o La technologie forestière;

» 4^o L'économie forestière, la comptabilité appliquée, la législation spéciale;

» 5^o Les sciences appliquées diverses : la chimie physique appliquée, les compléments de géologie, d'hydrologie et d'agrorologie; la botanique forestière, l'écologie, la géobotanique, l'entomologie et la parasitologie d'origine animale, la phytopathologie, l'analyse microscopique, la pisciculture, la cynégétique.

werken, begrippen van wegen- en spoorwegenbouw, de aanvullingen der plaatsbeschrijving;

» 5^o De technologie van den kolonialen landbouw;

» 6^o De verschillende toegepaste wetenschappen : de toegepaste fysische scheikunde, begrippen van prospectie, de aanvullingen der bodemkunde, de tropische plantkunde, de ecologie, de plantenaardrijkskunde, de entomologie en de parasitologie van dierlijken oorsprong, de plantenziektenleer, de microscopische ontleding, de vischteelt, de jachtkunde;

» 7^o De bijzondere studie van Belgisch-Congo : de natuurkundige en economische aardrijkskunde, de klimaatkunde, de aardkunde, de ethnographie, de wetgeving, de inboorlingenpolitiek, de menschelijke hygiëne.

» C. Voor de examinandi die zich voorbereiden tot den graad van landbouwkundig ingenieur (groep : waters en bosschen) :

» 1^o De phytotechnie : de algemeene en de toegepaste boschbouw, de algemeene erfelijkheidsleer, de landbouwteelten der gematigde streken (partim);

» 2^o De boerderijbouw : de landbouwmachines (partim), de bebouwing met behulp van motorinstrumenten, de boschbouwwerken, begrippen van wegen- en spoorwegenbouw, de aanvullingen der plaatsbeschrijving;

» 3^o De technologie van den boschbouw;

» 4^o De boschbouweconomie, de toegepaste boekhouding, de bijzondere wetgeving;

» 5^o De verschillende toegepaste wetenschappen : de toegepaste fysische scheikunde, de aanvullingen der aardkunde, der hydrologie en der bodemkunde, de plantkunde met betrekking tot den boschbouw, de ecologie, de plantenaardrijkskunde, de entomologie en de parasitologie van dierlijken oorsprong, de plantenziektenleer, de microscopische ontleding, de vischteelt, de jachtkunde.

» D. Pour les récipiendaires qui se destinent au grade d'ingénieur agronome (groupe : horticulture) :

» 1^o La phytotechnie : l'arboriculture fruitière, l'arboriculture d'ornement, les cultures maraîchères, la floriculture, les cultures spéciales des régions tempérées (partim), les notions de sylviculture générale, de technologie forestière et de dendrométrie, la génétique générale, l'amélioration des plantes, le contrôle des semences;

» 2^o Le génie rural : le drainage, l'irrigation, les constructions horticoles, les machines agricoles (partim), le matériel horticole, l'architecture des parcs et jardins;

» 3^o La technologie horticole;

» 4^o L'économie horticole, la compatibilité appliquée, la législation spéciale;

» 5^o Les sciences diverses appliquées : la chimie physique appliquée, les compléments d'agrobiologie, la botanique horticole, l'écologie, la géobotanique des régions tropicales et subtropicales, l'entomologie et la parasitologie d'origine animale, la phytopathologie.

» E. Pour les récipiendaires qui se destinent au grade d'ingénieur agronome (groupe : génie rural) :

» 1^o Le génie rural : les compléments de topographie et d'hydraulique, le drainage et l'irrigation, les constructions rurales et les compléments, la description et la construction des machines agricoles, la motoculture, les compléments d'électricité, les notions de construction de routes et de voies ferrées;

» 2^o La phytotechnie : les cultures agricoles des régions tempérées (partim);

» D. Voor de examinandi die zich voorbereiden tot den graad van landbouwkundig ingenieur (groep : tuinbouw) :

» 1^o De phytotechnie : de fruitboomteelt, de sierboomteelt, de groententeelt, de bloemeteelt, de bijzondere teelten der gematigde streken (partim), begrippen over algemeenen boschbouw over technologie van den boschbouw en over houtmeetkunde, de algemeene erfelijkheidsleer, de veredeling der planten, de controle op de zaden;

» 2^o De boerderijbouw : de drooglegging, de bevoeiing, de bouwwerken in verband met de tuinbouwkunde, de landbouwmachines (partim), het tuinbouwmaterieel, de park- en tuinarchitectuur;

» 3^o De technologie van den tuinbouw;

» 4^o De tuinbouweconomie, de toegepaste boekhouding, de bijzondere wetgeving;

» 5^o De verschillende toegepaste wetenschappen : de toegepaste fysieke scheikunde, de aanvullingen der bodemkunde, de plantkunde met betrekking tot den tuinbouw, de ecologie, de plantenaardrijkskunde der tropische en subtropische streken, de entomologie en de parasitologie van dierlijken oorsprong, de plantenziektenleer.

» E. Voor de examinandi die zich voorbereiden tot den graad van landbouwkundig ingenieur (groep : boerderijbouw) :

» 1^o De boerderijbouw : de aanvullingen der plantenbeschrijving en der hydraulica, de drooglegging en de bevoeiing, de plattelandsbouwwerken en de aanvullingen, de beschrijving en de bouw der landbouwmachines, de bebouwing met behulp van motorinstrumenten, de aanvullingen der electriciteit, de begrippen van wegen- en spoorwegenbouw;

» 2^o De phytotechnie : de landbouwteelten der gematigde streken (partim);

» 3^o L'économie industrielle; la comptabilité appliquée;

» 4^o Les sciences diverses appliquées : les compléments de géologie et d'hydrologie, les notions de prospection, la physique industrielle.

» F. Pour les récipiendaires qui se destinent au grade d'ingénieur chimiste et des industries agricoles :

» 1^o La technologie agricole (cours approfondi);

» 2^o La chimie : les compléments de chimie organique, de chimie analytique, la physico-chimie;

» 3^o La phytotechnie : les cultures spéciales des régions tempérées (partim), le contrôle des semences;

» 4^o La zootechnie : le rationnement;

» 5^o Le génie rural : les compléments d'électricité, les constructions industrielles;

» 6^o L'économie industrielle, la comptabilité industrielle, la législation spéciale;

» 7^o Les sciences diverses appliquées : la physique industrielle, l'analyse microscopique, la microchimie, la microbiologie appliquée et l'enzymologie.

» Les matières des examens indiquées au présent article font l'objet de trois épreuves et de trois années d'études au moins. Chacune des épreuves comprend des épreuves pratiques et des travaux graphiques sur les matières qui en comportent.

» Les récipiendaires doivent présenter, lors de l'épreuve finale, un travail sur une question se rapportant au groupe de matières dont ils auront fait choix. Ce travail sera transmis au jury quinze jours au moins avant la date fixée pour l'ouverture de la session. »

» 3^o De nijverheidseconomie : de toegepaste boekhouding;

» 4^o De verschillende toegepaste wetenschappen : de aanvullingen der aardkunde en der hydrologie, begrippen van prospectie, de industriele natuurkunde.

» F. Voor de examinandi die zich voorbereiden tot den graad van ingénieur voor de scheikunde en voor de landbouwindustrieën :

» 1^o De technologie van den landbouw (grondige cursus);

» 2^o De scheikunde : de aanvullingen der organische scheikunde, der analytische scheikunde, de physico-chemie;

» 3^o De phytotechnie : de bijzondere teelten der gematigde streken (partim), de contrôle op de zaden;

» 4^o De veeteelt : de rantsoeneering;

» 5^o De boerderijbouw : de aanvullingen der electriciteit, de industriele bouwwerken;

» 6^o De nijverheidseconomie : de bedrijfsboekhouding, de bijzondere wetgeving;

» 7^o De verschillende toegepaste wetenschappen : de industriele natuurkunde, de microscopische ontleding, de microchemie, de toegepaste microbenleer en de enzymenleer.

» De vakken der in het onderhavige artikel opgesomde examens zijn het voorwerp van drie proeven en van ten minste drie jaren studie. Elk der proeven omvat practische proeven en graphische werken over de vakken die zulks vergen.

» De examinandi moeten bij de eindproef een werk indienen over een vraagstuk in verband met de groep vakken die zij hebben gekozen. Dit werk wordt aan de examencommissie overgemaakt uiterlijk veertien dagen vóór den datum bepaald voor de opening van den zittijd. »

ART. 4.

L'article 21 de la dite loi du 21 mai 1929 est remplacé par la disposition suivante :

« Article 21. — Le Roi pourra modifier les programmes des examens prévus par la présente loi, sur avis conforme des universités, les facultés compétentes entendues et, s'il y a lieu, conjointement avec celui des instituts agronomiques de l'Etat ou agréés par celui-ci ou des écoles de médecine vétérinaire de l'Etat. »

ART. 5.

L'article 23 de la dite loi du 21 mai 1929 est modifié et complété comme suit :

« 4^o Les écoles de médecine vétérinaire de l'Etat, pour la délivrance des diplômes de candidat en médecine vétérinaire, de docteur en médecine vétérinaire et d'agrégé de l'enseignement supérieur;

» 5^o Les instituts agronomiques de l'Etat ou agréés par celui-ci, pour la délivrance des diplômes de candidat ingénieur agronome, d'ingénieur agronome, d'ingénieur chimiste et des industries agricoles, ainsi que d'agrégé de l'enseignement supérieur. »

L'avant-dernier alinéa de l'article 23 est supprimé.

ART. 6.

L'article 36 de la dite loi du 21 mai 1929 est modifié de la façon suivante : au 1^o, les mots « les écoles de médecine vétérinaire de l'Etat, les instituts agronomiques de l'Etat » sont intercalés après les mots « universités de l'Etat »; au 3^o, les mots « des écoles ou instituts susdits » sont intercalés après les mots « universités de l'Etat. »

ART. 4.

Artikel 21 van bedoelde wet van 21 Mei 1929 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 21. — De Koning zal de bij deze wet voorziene examenprogramma's mogen wijzigen, op eensluidend advies van de universiteiten, de bevoegde faculteiten gehoord, en, zoo het mogelijk is, samen met dat van de door den Staat bestuurde of door den Staat erkende landbouwhoogescholen, ofwel dat van de Rijksveeartsenijscholen. »

ART. 5.

Artikel 23 van bedoelde wet van 21 Mei 1929 wordt gewijzigd en aangevuld als volgt :

« 4^o De Rijksveeartsenijscholen, voor de aflevering van de diploma's van candidaat in de veeartsenijkunde, van doctor in de veeartsenijkunde en van geaggregeerde voor het hooger onderwijs;

» 5^o De Rijkslandbouwhoogescholen of de door den Staat erkende landbouwhoogescholen, voor de aflevering van de diploma's van candidaat-landbouwkundig ingenieur, van landbouwkundig ingenieur, van ingenieur voor de scheikunde en voor de landbouwindustrieën en van geaggregeerde voor het hooger onderwijs. »

De voorlaatste alinea van artikel 23 valt weg.

ART. 6.

Artikel 36 van bovenbedoelde wet van 21 Mei 1929 wordt op de volgende manier gewijzigd : in 1^o na het woord « Rijksuniversiteiten », de volgende woorden inlasschen : « de Rijksveeartsenijscholen, de Rijkslandbouwhoogescholen »; in 3^o na het woord « Rijksuniversiteiten », de volgende woorden inlasschen : « der bovengemelde scholen of instituten ».

ART. 7.

Entre les alinéas 3 et 4 de l'article 39 de la dite loi du 21 mai 1929, sont intercalés deux alinéas libellés comme suit :

« Nul ne peut être admis à une fonction publique pour laquelle le grade de docteur en médecine vétérinaire est exigé, s'il n'a obtenu ce grade et l'entérinement de son diplôme conformément à la présente loi.

» Nul ne peut être admis à exercer dans une administration de l'Etat, une fonction pour laquelle cette administration requiert l'un des grades d'ingénieur agronome ou d'ingénieur chimiste et des industries agricoles prévus à l'article 1 ci-dessus, s'il n'a obtenu ce grade et l'entérinement de son diplôme, conformément à la présente loi. »

ART. 8.

L'article 41 de la dite loi du 21 mai 1929 est modifié comme suit : au 2^o, « de la faculté intéressée » sont remplacés par les mots « de la faculté, de l'école ou de l'institut intéressé ».

ART. 9.

L'article 44 est modifié de la manière suivante : au second alinéa, les mots « à 18 » sont remplacés par « à 18^{bis} »; au troisième alinéa, les mots « ou en médecine vétérinaire » sont intercalés après les mots « chirurgie et accouchements ».

ART. 10.

L'article 46 de la dite loi du 21 mai 1929 est modifié comme suit : au premier alinéa, le mot « quatorze » est remplacé par le mot « des »; les mots « à répartir en deux années » sont supprimés; le troisième alinéa est supprimé.

ART. 7.

Tusschen de alinea's 3 en 4 van artikel 39 van bedoelde wet van 21 Mei 1929 worden de twee alinea's ingelascht die luiden als volgt :

« Niemand kan tot een openbaar ambt, waarvoor het bezit van den graad van doctor in de veeartsenijkunde vereischt wordt, toegelaten worden, zoo hij dien graad en de bekrachtiging van zijn diploma niet verkregen heeft overeenkomstig deze wet.

» Niemand kan in een Staatsbestuur toegelaten worden tot een ambt waarvoor dit bestuur één der graden eischt van landbouwkundig ingenieur of van ingenieur voor de scheikunde en voor de landbouwindustrieën, voorzien bij bovenstaand artikel één, zoo hij dien graad en de bekrachtiging van zijn diploma niet verkregen heeft overeenkomstig deze wet. »

ART. 8.

Artikel 41 der bedoelde wet van 21 Mei 1929 wordt als volgt gewijzigd : in 2^o worden de woorden « betrokken faculteit », vervangen door de woorden « betrokken faculteit, school of instelling ».

ART. 9.

Artikel 44 wordt gewijzigd als volgt : in de tweede alinea worden de woorden « tot 18 » vervangen door « tot 18^{bis} »; in de derde alinea worden de woorden « of in de veeartsenijkunde » ingelascht na de woorden « heel- en verloskunde ».

ART. 10.

Artikel 46 van voormelde wet van 21 Mei 1929 wordt gewijzigd als volgt : in de eerste alinea worden de woorden « veertien reisbeurzen » vervangen door het woord « Reisbeurzen »; de woorden « te verdeelen over twee jaren » vallen weg; de derde alinea valt weg.

DISPOSITIONS TRANSITOIRES.

ART. 11.

Les récipiendaires qui, antérieurement à la mise en vigueur de la présente loi, se sont déjà présentés à une épreuve pour le grade de candidat ingénieur agronome ou l'un des grades d'ingénieur prévus par l'arrêté royal du 31 octobre 1934, peuvent subir leurs examens ultérieurs selon les dispositions de cet arrêté.

Il en est de même pour les récipiendaires qui ont déjà satisfait à l'examen de candidat en médecine vétérinaire ou à l'une des épreuves du doctorat en médecine vétérinaire, conformément à la loi du 4 avril 1890, modifiée par celle du 21 juin 1934.

ART. 12.

Les examens en vue de la première épreuve pour le grade de candidat ingénieur agronome et ceux pour le grade de candidat en médecine vétérinaire cesseront d'être organisés selon les dispositions réglementaires ou légales antérieures, dès la seconde année académique qui suivra l'entrée en vigueur de la présente loi.

ART. 13.

Les récipiendaires qui ont déjà satisfait à la première épreuve ou aux deux épreuves de l'examen de candidat ingénieur agronome, conformément à l'arrêté royal du 31 octobre 1934, peuvent, s'ils remplissent les conditions prévues par les articles 5 ou 10 de la loi du 10 avril 1890-3 juillet 1891, modifiés par la présente loi, subir leurs examens ultérieurs conformément à la dite loi.

La même faculté est accordée aux récipiendaires qui ont subi avec succès selon la loi du 4 avril 1890, modifiée par celle du 21 juin 1934, l'examen de candidat en médecine vétérinaire ou

OVERGANGSBEPALINGEN

ART. 11.

De examinandi die, vóór de inwerkingtreding dezer wet, zich reeds aangemeld hebben voor een proef voor den graad van candidaat-landbouwkundig ingenieur of een der graden van ingenieur, voorzien bij het koninklijk besluit van 31 October 1934, mogen hun latere examens afleggen volgens de bepalingen van dat besluit.

Hetzelfde geldt voor de examinandi die reeds geslaagd zijn in het examen van candidaat in de veeartsenijkunde of in een der proeven van het doctoraat in de veeartsenijkunde, overeenkomstig de wet van 4 April 1890, gewijzigd bij die van 21 Juni 1934.

ART. 12.

De examens met het oog op de eerste proef voor den graad van candidaat-landbouwkundig ingenieur en die voor den graad van candidaat in de veeartsenijkunde, zullen niet meer ingericht worden, volgens de vroegere reglementaire of wettelijke bepalingen, van het tweede academisch jaar af volgend op de inwerkingtreding van onderhavige wet.

ART. 13.

De examinandi die reeds geslaagd zijn in de eerste proef of in de twee proeven van het examen van candidaat-landbouwkundig ingenieur, overeenkomstig het koninklijk besluit van 31 October 1934, mogen, zoo zij de voorwaarden vervullen voorzien bij de artikelen 5 of 10 der wet van 10 April 1890-3 Juli 1891, gewijzigd bij onderhavige wet, hun latere examens overeenkomstig bedoelde wet afleggen.

Hetzelfde recht wordt verleend aan de examinandi die, met goed gevolg, volgens de wet van 4 April 1890, gewijzigd bij die van 21 Juni 1934, het examen van candidaat in de veeartse-

les deux premières épreuves du doctorat en médecine vétérinaire.

Le Gouvernement règlera les conditions dans lesquelles ces récipiendaires seront admis à poursuivre leurs études selon le régime établi par la présente loi.

ART. 14.

La présente loi entrera en vigueur dès l'ouverture de l'année académique qui suivra la date de sa promulgation.

Donné à Bruxelles, le

nijkunde of de twee eerste proeven van het doctoraat in de veeartsenijkunde hebben afgelegd.

De Regeering zal de voorwaarden regelen waaronder deze examinandi hun studiën zullen mogen voortzetten volgens het bij deze wet bepaalde stelsel.

ART. 14.

Deze wet treedt in werking met ingang van de opening van het academisch jaar, dat volgt op den datum van haar afkondiging.

Gegeven te Brussel, den

CHARLES.

Par le Régent :

Le Ministre de l'Instruction Publique,

Vanwege den Regent :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

Herman Vos.